

THE SECOND EPISTLE OF PAUL THE APOSTLE TO THE THESSALONIANS

¹ Shíí Paul, Silvánus, ła'íí Timótheus biłgo, Bik'ehgo'ihinań nohwiTaa ła'íí Jesus Christ nohweBik'ehń biláhyú Thessalonícagee ínashood ha'ánálséhíí bich'į' k'eda'iilchii: ² Bik'ehgo'ihinań nohwiTaa ła'íí Jesus Christ nohweBik'ehń biłgoch'oba'íí ła'íí bits'ą'dí' iłch'į'gont'ééhíí bee nohwich'į' goz'ąą le'. ³ Shik'íyú, dávik'ehn Bik'ehgo'ihinań bich'į' nohwa'ihédaandzi doleelgo at'éé, áí dávik'eh, nohwi'odłá' nchaa holeel, ła'íí dała'á notįįgee dayúweh ılı daanojjoohíí bigħą; ⁴ Áík'ehgo ínashood Bik'ehgo'ihinań daayokąąhgo ha'ánálséhíí nagoz'ąą yune' nohwaa da'óndliigo nohwaa nadaagohiilni', iltah at'éégo bee nohwich'į' nada'idziidgee ła'íí nohwich'į' nadaagontł'ogee bidag ádaanoht'eehíí ła'íí nohwi'odłá' nłdzilgo bee nasozįįhíí bigħą: ⁵ Díí bee Bik'ehgo'ihinań dávik'ehyú nohwaa yałti'go bigózi, bíí bilaktł'áhgee goz'ąą yune' ohkáhíí bik'ehgo sohtįįgo nohwił ołtag, áí bá nasozįįhíí bigħą nohwiniidaagonł'éé: ⁶ Díńko Bik'ehgo'ihinań bił dávik'eh, hadíí nohwich'į' nada'iziidií, da'ágát'éégo Bik'ehgo'ihinań bits'ą'dí'go bich'į' naná'hi'níłi at'éé; ⁷ Áídá' nohwíí nohwich'į' nadaagontł'ogíí ła'íí néé biłgo dała' hadá'hiidzoł doleel, Jesus nohweBik'ehń binal'a'á yaaká'yú daagolni, dák'a'ádaat'éhi biłgo yaaká'dí' yił ch'į'nah ádelzaahíí bijįi, ⁸ Hadíí Bik'ehgo'ihinań

doo yádaagoŋŋi da lán shìhíí, hadíí Jesus Christ nohweBik'ehń nht'éégo baa na'gońi'íí doo yikísk'eh ádaat'ee da lán shìhíí, Bik'ehgo'ihí'nań kọ' dahdinahíí biyi' yiniidaagodoliik: ⁹ Doo nnágont'í dago biniidaagodilne'go bił ch'ígódeeh, nohwe Bik'ehń ła'íí binawod bits'á'dindláádíí bits'á' bida'dentáágo biniidaagodilne'; ¹⁰ Nádáhíí bijjii hadíí báhadaadeszaahíí binkááyú Christ ízisgo ye'at'ééhíí ch'í'nah alne', ła'íí daabosdlaąđíí dawa bił díyadaagot'ee doleeł, (baa nohwił nadaagosiilni' n'íí daayosdlaąđhíí bighą). ¹¹ Díńko bighą dábik'ehn nohwá da'ohiikaąąh, Bik'ehgodaahii'naahíí nohwíká ánńiidíí bik'eh sohtjigo nohwił ołtag doleeł, ła'íí nht'éégo ágot'ee zhinéégo hádaaht'iiníí ła'íí nohwi'odla' bee nada'ohsiidíí dabíí binawodíí bee nohwá laidoliik: ¹² Áík'ehgo nohwiláhyú Jesus Christ nohweBik'ehń bizhi' ba'ihégoŋŋi doleeł, ła'íí nohwíí ałdó' Jesus biláhyú nohwa'ihégoŋŋi doleeł, Bik'ehgodaahii'naahíí ła'íí Jesus Christ nohweBik'ehń biłgoch'oba'íí bik'ehgo.

2

¹ Nohwik'ííyú, Jesus Christ nohweBik'ehń nádáhíí ła'íí bich'í' íła'ádaahi'ne' doleełíí baa yádaahiilti'go nánohwohiikaąąh, ² Spirit at'éé daach'iniihíí bee, yati' bee, dagohíí naltsoos nohwits'á'dí' daach'iniihíí bee, Christ nadáhíí bijjii ikł'idá' bee nohwaa gonyáá ba'ikodaanohsiyúgo, doo nohwił nagoki da le', doo łąągo natsídaahkees da le'. ³ Doo hagot'éégo nńee ła' nohwich'í' nach'aa da le': áí bijjii doo hwaa baa gowáh da, ntsé nńee łąni nanánihidéh doleełgo zhą, ła'íí nńee

dázhó nchọ'i ye'at'éhi ch'í'nah hileeh, án da'ílíí hileeh doleełgo gozlíni; ⁴ Áń Bik'ehgo'ihinań daabidi'niihíí la'íí dawahá daach'okąąhíí dawa yich'í' na'iziidgo yitiso go ídéstíí doleeł, Bik'ehgo'ihinań daach'okąąh goz'ąą yune' Bik'ehgo'ihinań ídłdi'niigo dahsdaa doleeł. ⁵ Ya' doo bínádaańniih da, t'ah nohwił nashkaidá' díí baa nohwił nagoshńi' ni'? ⁶ Dázhó nchọ'i ye'at'éhi t'ah nt'é t'ąązhí' botą'íí bídaagonołsi, ch'í'nah alne'íí t'ah doo hwahá biká' ngonáh da. ⁷ Nchọ'go ágot'eehíí doo bígózi da n'íí ik'idá' na'iziid: t'ąązhí' botą'íí k'ihzhí' alzaazhí' t'ąązhí' botą' doleeł. ⁸ Áńita dázhó nchọ'i ye'at'éhi ch'í'nah hileeh, án nohweBik'ehn biyol bee bidizołheel, nádaalgee bits'ą'dindláádíí bee bidizołheel: ⁹ Áí nchọ'i ye'at'éhi, ch'iidn nant'án, Satan holzéhi, higháhgo ábile', án binawod golíigo godiyłhgo be'ígóziníí la'íí izisgo ána'ol'íłhíí k'ehgo ána'ol'íí ágodil'íí doleeł, ¹⁰ Áí nchọ'i ye'at'éhihíí na'ich'aahíí ył higháh, áí bee nnee nadaach'aa doleełgo; áí nneehíí da'anii ágot'eehíí bíł daanzhọyúgo hasdakáh le'at'éhi, doo hádaat'íí dahíí bighą da'ílíí hileeh. ¹¹ Doo hádaat'íí dahíí bighą Bik'ehgo'ihinań natsekees k'izé'idilteehíí biká'zhí' ádaile', áík'ehgo lé'ichoohíí daayodląą doleeł: ¹² Áík'ehgo nnee da'anii ágot'eehíí doo daayodląą dago nchọ'go ágot'eehíí bíł daanzhooníí dawa ch'iidn bikọ' diltłi' yuyaa bándagodot'aał. ¹³ Shik'íyú, Bik'ehgo'ihinań bíł daanohshóni, Holy Spirit hadaanohwiheznilgo la'íí da'anii ágot'eehíí daahohdląągo dantsé godeyaadá' Bik'ehgo'ihinań hasdánohwińilgo nohwá ngon'ąą, áí bighą dávik'ehn nohwiłhą

Bik'ehgo'ihinań ba'ihédaandzi doleelgo at'éé:
 14 Jesus Christ nohweBik'ehń bits'á'dindláadí bíl daanohwíyée doleelgo yati' baa gozhóni bee nohwich'í' yádaahiilti'íi bee nohwíká ánniid.
 15 Áík'ehgo shik'íyú, nǎdzilgo nasozij, nohwiyaťi' bee dagohíi nohwinaltsoos bee nohwił ch'et'áanıi daahohohta'. 16 Jesus Christ nohweBik'ehń dabíi, Bik'ehgo'ihinań nohwiTaa bílgo, bíl daanjõõhíi, la'íi bílgoch'oba'íi biláhyú dávik'ehn hadag ádaanohwiłsiníi la'íi nzhõõgo ágot'eehíi nihóndliigo ádaanohwiłsiníi, 17 Áń nohwijíi yune' nkegohen'áágo ádaanohwiłsi, la'íi nńt'éégo ánádaaht'ijł hik'e nńt'éégo yádaakti' doleelgo nadaanołwodgo ádaanohwile'.

3

1 Iké'yúhíi, shik'íyú, nohwá da'ohkããh, nohweBik'ehń biyaťi'íi dagoshch'í' dahot'éhé nńee bitah dididlaadgo ya'ihédaanzı doleelgo, akú nohwitahyú ágot'eehíi k'ehgo bá da'ohkããh;
 2 La'íi nńee dabíi zhá bik'ehgo ádaat'eehíi, la'íi doo bik'ehyú ádaat'ee dahíi bits'á' nohwide'niil doleelgo bá da'ohkããh ałdó': nńee doo dawa bi'odla' daagolıı da. 3 NohweBik'ehń da'ánıyú at'éhi nlij, án nǎdzilgo nasozijgo ánohwiłsi, la'íi nchõ'íi bits'á'zhı' ánohwiłsi. 4 Hadíi bee nohwá ndaagosiit'ããhíi bikísk'eh ádaanoht'ee, la'íi dayúweh begoldohgo ágádaanoht'ee doleelgo nohweBik'ehń biláhyú nohwaa da'óndlii. 5 NohweBik'ehń nohwijíi dawa bee Bik'ehgo'ihinań nohwił daanzhõõ ánohwiłsi le', la'íi bidag ádaanoht'eego Christ biba'

ádaanoht'eego ánohwĩsĩ le'. ⁶ Shik'íyú, Jesus Christ nohweBik'ehń bizhi' biláhyú nǎdzilgo nohwich'ĩ' hahiidziigo gádaanohwĩn'ńii, Nohwik'isn, ínashood nłini, doo na'iziid dahí, nohwĩł ch'ídaagosiit'aaní doo yikísk'eh at'éé dahí bits'á'zhĩ'go ádaanoht'ee. ⁷ Dánohwí bídaagonołsĩ, nohwedaanołt'eego nzhq̄: nohwitahyú nahiikaidá' néé nada'idziid ni'; ⁸ Dá doo bich'ĩ' nadaahi'ńíłé doo hadín bił da'iidaq̄ da ni'; áídá' tł'é'gee hik'e jĩĩgee nyeego nada'idziid ni', doo ła' nadaanohwĩnł'og da doleelhí bighq̄: ⁹ Doo nohwá goz'aq̄ dahí doo ái bighq̄ ágádaahiit'ĩ da, ndi nohwedaanołt'ee doleelhí bighq̄ nohwĩnááłádaahiit'ĩ ni'. ¹⁰ Nohwitahyú nahiikaidá' gádaanohwĩn'ńii ni', Hadín doo na'iziid dahí doq̄ iyq̄ da le'. ¹¹ Nohwí ła' doo nłt'éégo ádaanoht'ee dago nohwa'ikodaandzi, doo nada'ohsiid dago, doo nohwidildo dahí nadaanohwĩnł'og łaq̄. ¹² Nńee ágádaat'eehí Jesus Christ nohweBik'ehń biláhyú nǎdzilgo bich'ĩ' hahiidziigo gádaan'ńiigo bidag yádaahiilti', Nłt'éégo nada'ohsiidgo dánohwí nohwihidán daahsaq̄. ¹³ Nohwí shik'íyú, nłt'éégo ádaanoht'eehí bik'e hohkáh hela'. ¹⁴ Díi naltsoosí biyi' nohwiyał'í nńee ła' doo yikísk'eh at'éé dayúgo, ái nńeehí dabídaagonohsĩgo bits'á'zhĩ' ádaanoht'ee, ái bighq̄ ídaayándzi doleel. ¹⁵ Ágát'éé ndi doo bik'edaadinohńiigo baa natsídaahkees da, ndi nohwik'isn'ńi k'ehgo bich'ĩ' yádaalt'igo bił ch'ídaagonoh'aah. ¹⁶ NohweBik'ehń, bits'á'dí' iłch'ĩ'gont'éehí, dabíi dábik'ehn dawa bee iłch'ĩ' gont'éehí nohwiká' áyĩsĩ le'. Daanohwigha nohweBik'ehn nohwĩł daanłĩ le'. ¹⁷ Shíi Paul,

Gozhóó, daanohwĩdishniigo dashíí shigan bee k'e'eshchii, díí k'ehgo shinaltsoos dawa biká' daaszoh: áí k'ehgo k'e'eshchii. ¹⁸ Jesus Christ nohweBik'ehń bilgoch'oba'íí daanohwigha bee nohwich'į' goz'ąą le'. Doleelgo at'ée.

**The New Testament of our Lord and Saviour
Jesus Christ
New Testament in Apache, Western (US:apw:Apache,
Western)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Western Apache (Apache, Western)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Apache, Western

© 2012, Wycliffe Bible Translators. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 31 Aug 2023

22cab38e-86e0-5c5b-8972-5c0fa467c049